

**PATENT APPLICATION**

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

In re application of

Docket No: Q95747

CaoMinh TA, et al.

Appln. No.: 10/585,990

Group Art Unit: 3611

Confirmation No.: 1441

Examiner: Not Yet Assigned

Filed: July 13, 2006

For: CONTROL DEVICE FOR ELECTRIC POWER STEERING APPARATUS

**REQUEST FOR CORRECTED OFFICIAL FILING RECEIPT**

**ATTN:** Office of Initial Patent Examination  
Filing Receipt Correction  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

We enclose a copy of the Official Filing Receipt for the above-identified application and request the following corrections:

**Applicant(s):** CaoMinh Ta, Gunma, JAPAN

Hideyuki Kobayashi, Gunman Gunma, JAPAN

Shuji Endo, Gunma, JAPAN

**Domestic Priority data as claimed by applicant:**

This application is a 371 of PCT/JP04/19661 12/12/2004

This application is a 371 of PCT/JP04/19661 12/21/2004

REQUEST FOR CORRECTED OFFICIAL FILING RECEIPT

Application No.: 10/585,990

Attorney Docket No.: Q95747

Verification for the requested corrections is indicated on the Declaration filed July 13, 2006 and the Patent Cooperation Treaty cover sheet.

Respectfully submitted,



J. Warren Lytle, Jr.  
Registration No. 39,283

SUGHRUE MION, PLLC  
Telephone: (202) 293-7060  
Facsimile: (202) 293-7860

WASHINGTON OFFICE

23373

CUSTOMER NUMBER

Date: April 24, 2007



## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
 United States Patent and Trademark Office  
 Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
 P.O. Box 1450  
 Alexandria, Virginia 22313-1450  
[www.uspto.gov](http://www.uspto.gov)

APPL NO.	FILING OR 371(c) DATE	ART UNIT	FIL FEE REC'D	ATTY.DOCKET NO	TOT CLMS	IND CLMS
10/585,990	07/13/2006	3611	900	Q95747	10	2

23373  
 SUGHRUE MION, PLLC  
 2100 PENNSYLVANIA AVENUE, N.W.  
 SUITE 800  
 WASHINGTON, DC 20037

HOCKETED

APR 06 2007

## CONFIRMATION NO. 1441

## FILING RECEIPT



\*OC000000023205130\*

Date Mailed: 04/04/2007

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. If an error is noted on this Filing Receipt, please mail to the Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria Va 22313-1450. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).

## Applicant(s)

CaoMinh Ta, Gunma, JAPAN;

Hideyuki Kobayashi, Gunman, JAPAN;

Shuji Endo, Gunma, JAPAN;

Hideyuki Kobayashi, Gunma, JAPAN

## Assignment For Published Patent Application

NSK LTD. & NSK STEERING SYSTEMS CO., LTD.

Power of Attorney: The patent practitioners associated with Customer Number 23373.

## Domestic Priority data as claimed by applicant

[This application is a 371 of PCT/JP04/19661 12/12/2004]

This application is a 371 of PCT/JP04/19661 12/12/2004

## Foreign Applications

JAPAN 2004-005067 01/13/2004

If Required, Foreign Filing License Granted: 03/31/2007

The country code and number of your priority application, to be used for filing abroad under the Paris Convention, is **US10/585,990**

Projected Publication Date: 07/12/2007

**Non-Publication Request:** No

**Early Publication Request:** No

**Title**

Control device for electric power steering apparatus

**Preliminary Class**

180

**PROTECTING YOUR INVENTION OUTSIDE THE UNITED STATES**

Since the rights granted by a U.S. patent extend only throughout the territory of the United States and have no effect in a foreign country, an inventor who wishes patent protection in another country must apply for a patent in a specific country or in regional patent offices. Applicants may wish to consider the filing of an international application under the Patent Cooperation Treaty (PCT). An international (PCT) application generally has the same effect as a regular national patent application in each PCT-member country. The PCT process simplifies the filing of patent applications on the same invention in member countries, but does not result in a grant of "an international patent" and does not eliminate the need of applicants to file additional documents and fees in countries where patent protection is desired.

Almost every country has its own patent law, and a person desiring a patent in a particular country must make an application for patent in that country in accordance with its particular laws. Since the laws of many countries differ in various respects from the patent law of the United States, applicants are advised to seek guidance from specific foreign countries to ensure that patent rights are not lost prematurely.

Applicants also are advised that in the case of inventions made in the United States, the Director of the USPTO must issue a license before applicants can apply for a patent in a foreign country. The filing of a U.S. patent application serves as a request for a foreign filing license. The application's filing receipt contains further information and guidance as to the status of applicant's license for foreign filing.

Applicants may wish to consult the USPTO booklet, "General Information Concerning Patents" (specifically, the section entitled "Treaties and Foreign Patents") for more information on timeframes and deadlines for filing foreign patent applications. The guide is available either by contacting the USPTO Contact Center at 800-786-9199, or it can be viewed on the USPTO website at <http://www.uspto.gov/web/offices/pac/doc/general/index.html>.

For information on preventing theft of your intellectual property (patents, trademarks and copyrights), you may wish to consult the U.S. Government website, <http://www.stopfakes.gov>. Part of a Department of Commerce initiative, this website includes self-help "toolkits" giving innovators guidance on how to protect intellectual property in specific countries such as China, Korea and Mexico. For questions regarding patent enforcement issues, applicants may call the U.S. Government hotline at 1-866-999-HALT (1-866-999-4158).

**LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER  
Title 35, United States Code, Section 184  
Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15**

**GRANTED**

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as

# DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY FOR UTILITY OR DESIGN PATENT APPLICATION (37 C.F.R. 1.63)

## 実用・意匠特許出願宣言書および委任状 (37 C.F.R. 1.63)

### Japanese Language Declaration

私は以下の通り宣言します：

I hereby declare that:

各発明者の住所、郵送先、および国籍は下記氏名の後に記載された通りです。

下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、下記に記載された発明者が本来かつ最初の発明者であると信じます。

Each inventor's residence, mailing address, and citizenship are as stated below next to their name.

I believe the inventor(s) named below to be the original and first inventor(s) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

### CONTROL DEVICE FOR ELECTRIC POWER STEERING APPARATUS

上記発明の明細書は本書に添付されます。

または

上記発明は米国出願番号あるいは PCT 国際出願番号 \_\_\_\_\_ (確認番号 \_\_\_\_\_) として \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日に出願され、  
\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日に補正されました (該当する場合)。

私は補正が上に明示された場合は補正された特許請求範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解していることをここに表明します。

私は一部継続出願の場合先行出願の出願日から一部継続出願の国内あるいは PCT 国際出願日までの期間中に入手された重要な情報を含み、37 C.F.R. 1.56 に定義される特許性に肝要な情報について開示義務があることを認めます。

the specification of which is attached hereto

OR

was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number \_\_\_\_\_  
(Confirmation No. \_\_\_\_\_),  
and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment specifically referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in 37 C.F.R. 1.56, including for continuation-in-part application(s), material information which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of the continuation-in-part application.

私は 35 U.S.C. 119(a)-(d) あるいは (f), または 365(b) に基づき特許、発明者、あるいは植物育種家証書の下記外国出願、または 365(a)に基づきアメリカ合衆国以外の少なくとも 1ヶ国を指定した下記 PCT 國際出願についての外国優先権特典をここで主張とともに、下記項目に x印を付けることにより優先権を主張する出願以前の出願日を有する特許、発明者、あるいは植物育種家証書の外国出願または PCT 國際出願をします。

Prior Foreign Application Number(s)  
先行外国出願番号

JP2004-005067  
(Application Number)  
(出願番号)

Japan  
(Country)  
(国名)

(Application Number)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は 35 U.S.C. 119(e)に基づき下記の米国仮特許出願の国内優先権をここで主張します。

(Application Number)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Application Number)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は 35 U.S.C. 120 に基づき下記米国特許出願、あるいは 365(c)に基づき米国を指定する下記 PCT 國際出願の利益をここに主張し、本特許出願内特許請求範囲の各項目の内容が 35 U.S.C. 112 の最初の項に規定される方法により先行米国あるいは PCT 國際特許出願で開示されていない限りにおいて 37 C.F.R. 1.56 に定義される本出願の特許性に肝要で、先行特許出願の出願日から本特許出願の国内あるいは PCT 國際出願日までの期間中に入手された情報について開示義務があることを認めます。

Prior U.S. or International Application Number(s)  
先行米国あるいは国際出願番号

(Application Number)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Application Number)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべての陳述が真実であり、情報および信ずるところに基づいてなされたすべての陳述が真実であると信じられていることをここに宣言し、さらに故意になされた虚偽の陳述等々は 18 U.S.C. 1001 に基づき罰金あるいは拘禁または両方による懲罰にあたり、またかような故意による虚偽の陳述はそれに基づく特許出願あるいは成立特許の有効性を危うくする可能性があることを認識した上でこれららの陳述をなしたことを行宣言します。

I hereby claim foreign priority benefits under 35 U.S.C. 119(a)-(d) or (f), or 365(b) of any foreign application(s) for patent, inventor's or plant breeder's rights certificate(s), or 365(a) of any PCT international application(s) which designated at least one country other than the United States of America, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application(s) for patent, inventor's or plant breeder's rights certificate(s), or any PCT international application(s) having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed?  
優先権の主張 ?  
Yes Yes  
有り 無し

January 13, 2004

(Filing Date)  
(出願日)

(Filing Date)  
(出願日)

I hereby claim domestic priority under 35 U.S.C. 119(c) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim benefit under 35 U.S.C. 120 of any United States application(s) or 365(c) of any PCT international application(s) designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in a listed prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of 35 U.S.C. 112, I acknowledge my duty to disclose any information material to the patentability of this application as defined in 37 C.F.R. 1.56 which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Status: patented, pending, abandoned)  
(状態: 特許成立済、係属中、放棄済)

(Status: patented, pending, abandoned)  
(状態: 特許成立済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001 and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

委任状：私は下記の米国特許商標局（USPTO）顧客番号のもとに記載される SUGHRUE MION 法律事務所のすべての弁護士を、同顧客番号のもとに記載される個々の弁護士は Sughrue Mion 法律事務所のみの自由裁量に基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手続きおよびそれに関わる米国特許商標局との業務を遂行する弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が同 USPTO 顧客番号のもとに提出された住所宛に送付されることを要請します。

**POWER OF ATTORNEY:** I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.

**STATEMENT OF ACCURATE TRANSLATION IN ACCORDANCE WITH 37 C.F.R. §1.69(b):**

The declaration and power of attorney is an accurate translation of the corresponding English language declaration and power of attorney.

Signature 

Date 1/15/04

WASHINGTON OFFICE

23373

CUSTOMER NUMBER

電話連絡は下記へ：

SUGHRUE MION, PLLC  
(202) 293-7060

Direct Telephone Calls to:

SUGHRUE MION, PLLC  
(202) 293-7060

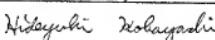
**NAME OF SOLE OR FIRST INVENTOR:**

唯一あるいは第一の発明者名

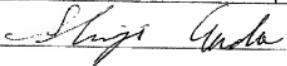
Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	CaoMinh	Family Name or Surname 姓	TA
Inventor's signature 発明者の署名		Date 日付	June 27, 2006
Residence: 住所:	Gunma, Japan	Citizenship 国籍	Vietnamese
Mailing Address: 郵送先:	c/o NSK STEERING SYSTEMS Co., Ltd., 78, Toriba-Machi, Maebashi-Shi, Gunma 371-0845, Japan		

**NAME OF SECOND INVENTOR:**

第二の発明者名:

Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	Hideyuki	Family Name or Surname 姓	KOBAYASHI
Inventor's signature 発明者の署名		Date 日付	June 27, 2006
Residence: 住所:	Gunma, Japan	Citizenship 国籍	Japanese
Mailing Address: 郵送先:	c/o NSK STEERING SYSTEMS Co., Ltd., 78, Toriba-Machi, Maebashi-Shi, Gunma 371-0845, Japan		

第三の発明者名:

Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	Shuji	Family Name or Surname 姓	ENDO
Inventor's signature 発明者の署名			
Residence: 住所:	Citizenship 国籍		
Mailing Address: 郵送先:	c/o NSK STEERING SYSTEMS Co., Ltd., 78, Toriba-Machi, Maebashi-Shi, Gunma 371-0845, Japan		

**NAME OF FOURTH INVENTOR:**

第四の発明者名:

Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	Family Name or Surname 姓
Inventor's signature 発明者の署名	Date 日付
Residence: 住所:	Citizenship 国籍
Mailing Address: 郵送先:	

**NAME OF FIFTH INVENTOR:**

第五の発明者名:

Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	Family Name or Surname 姓
Inventor's signature 発明者の署名	Date 日付
Residence: 住所:	Citizenship 国籍
Mailing Address: 郵送先:	

**NAME OF SIXTH INVENTOR:**

第六の発明者名:

Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	Family Name or Surname 姓
Inventor's signature 発明者の署名	Date 日付
Residence: 住所:	Citizenship 国籍
Mailing Address: 郵送先:	

**NAME OF SEVENTH INVENTOR:**

第七の発明者名:

Given Name (first and middle [if any]) 名(名およびミドルネーム[該当する場合])	Family Name or Surname 姓
Inventor's signature 発明者の署名	Date 日付
Residence: 住所:	Citizenship 国籍
Mailing Address: 郵送先:	

PATENT COOPERATION TREATY

From the INTERNATIONAL BUREAU

**PCT**

NOTIFICATION CONCERNING  
TRANSMITTAL OF COPY OF INTERNATIONAL  
APPLICATION AS PUBLISHED OR REPUBLISHED

Date of mailing (day/month/year)  
28 July 2005 (28.07.2005)

To:

AGATA, Yuzo  
13-5, Akasaka 2-Chome  
Minato-Ku, Tokyo 1070052  
JAPON



Applicant's or agent's file reference  
FNSK0417PCT

**IMPORTANT NOTICE**

International application No.  
PCT/JP2004/019661

International filing date (day/month/year)  
21 December 2004 (21.12.2004)

Priority date (day/month/year)  
13 January 2004 (13.01.2004)

Applicant

NSK LTD. et al

The International Bureau transmits herewith the following documents:

- copy of the international application as published by the International Bureau on 28 July 2005 (28.07.2005) under  
No. WO 2005/069475
- copy of international application as republished by the International Bureau on under  
No. WO  
For an explanation as to the reason for this republication of the international application, reference is made to INID codes (15), (48) or (88) (as the case may be) on the front page of the attached document.